Restricted
Dokument Nr.: 0067-4865.V01
2017-12-11

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen

V136-4.0/4.2 MW
V150-4.0/4.2 MW

Mk3, 50 Hz

VESTAS PROPRIETARY NOTICE: This document contains valuable confidential information of Vestas Wind Systems A/S. It is protected by copyright law as an unpublished work. Vestas reserves all patent, copyright, trade secret, and other proprietary rights to it. The information in this document may not be used, reproduced, or disclosed except if and to the extent rights are expressly granted by Vestas in writing and subject to applicable conditions. Vestas disclaims all warranties except as expressly granted by written agreement and is not responsible for unauthorized uses, for which it may pursue legal remedies against responsible parties.

T05 0067-4865 Ver 03 - Approved - Exported from DMS: 2018-04-20 by INVOL

Inhaltverzeichnis

1 Einleitung 3
2 Wasserfährdende Stoffe 4
2.1 V136-4.0 / 4.2MW , V150-4.0/4.2 MW 4

T05 0067-4865 Ver 03 - Approved - Exported from DMS: 2018-04-20 by INVOL

1 Einleitung

In diesem Dokument sind die Mengen und Art der wassergefährdenden Stoffe, wie Öle, Fette und Kühlmittel aufgeführt. Die Daten und Mengen basieren auf die in dem Dokument „Lubrication and Coolant Chart“ (T09 0067–2399 V00 bzw. 0069-1984 V01) maximal vorhandenen Mengen für den jeweiligen Windenergieanlagentyp.

Bei der Einstufung der Wassergefährdungsklasse (WGK) kann wie folgt verfahren worden sein:

- AwSV → Einstufung gemäß AwSV Kapitel 2 "Einstufung von Stoffen und Gemischen"
  oder gemäß AwSV § 66 "Bestehende Einstufungen von Stoffen und Gemischen" sowie Herstellerangaben "MSDS"
- S → Selbsteinstufung des Herstellers

Die Zusammensetzung der verwendeten Stoffe ist den Sicherheitsdatenblättern entnommen worden. Detaillierte Informationen zu den Stoffen sind den Sicherheitsdatenblättern zu entnehmen.

Bei Art des Umgangs muss zwischen folgenden Arten unterschieden werden, da jeweils unterschiedliche Gesetzgebungen vorliegen:

- Lagern
- Abfüllen und Umschlagen
- Herstellen, Behandeln, Verwenden

Abkürzungsverzeichnis

1272/2008/EG	CLP Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen
S	Selbsteinstufung des Herstellers
AwSV	Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffe
WEA	Windenergieanlage
WGK	Wassergefährdungsklasse
MSDS	Sicherheitsdatenblatt (Material Safety Data Sheet)

VESTAS PROPRIETARY NOTICE

T05 0067-4865 Ver 03 - Approved - Exported from DMS: 2018-04-20 by INVOL

2 Wasserfährdende Stoffe

2.1 V136-4.0 / 4.2MW , V150-4.0/4.2 MW

V136-4.0/4.2 MW, V150-4.0/4.2MW									
Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge bei 20°C		Gemäß AwSV WGK	Gemäß AwSV Ein-stufung	Gemäß 1272/2008/EG	Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat-zustand	Art des Umgang
Getriebeöl	**Alternative 1 (Winergy)** Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	1015	L	1	AwSV	Nicht eingestuft	Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Tripheny (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 (Winergy) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	1015	L	1	AwSV	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 3 (ZF) Mobilgears SHC XMP 320 (DMS 0043-8204)	998	L	1	AwSV	Nicht eingestuft	Benzol, Ditridecyl adipiat, Methylen, Tripheny (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 4 (ZF) Castrol Optigear Synthetic CT320 (DMS 0043-8197)	998	L	1	AwSV	Nicht eingestuft	Synthetisches Schmiermittel und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Fett/Schmierstoff (zur Schmierung verschiedener Anlagen-komponenten	Shell Gadus S5 (DMS 0038-7779)	2	kg	2	AwSV	Einstufung gemäß Bestandteile gemäß Verordnung (s. MSDS)	Polyolefine, synthetische Ester und Additive enthält Aminophosphat	pastös	Verwenden
	Klüberplex AG 11-462 (DMS 0043-8195)	2	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl. Esteröl Aluminium-Komplexseife Festschmierstoff (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	SKF LGWM 1 (DMS 0043-8211)	8	kg	1	S	Das Produkt ist gemäß den Vorschriften für die Klassifizierung und Kennzeichnung von Stoffen und Gemischen nicht als gefährlich zu klassifizieren	Schmiermittel. /Fett. (s. MSDS)	pastös	Verwenden
	Klüberplex BEM 41-132 (DMS 0043-8182)	2	L	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung	Mineralöl Synthetisches KohlenwasserstoffÖl Lithium-Spezialseife, O,O,Otriphenylthiophosphat Benzolamin, Nphenyl-, Reaktionsprodukte mit 2,4,4-Trimethylpenten (s. MSDS)	pastös	Verwenden

T05 0067-4865 Ver 03 - Approved - Exported from DMS: 2018-04-20 by INVOL

Angaben zu wassergefährdenden Stoffen

Wasserfährdende Stoffe

V136-4.0/4.2 MW, V150-4.0/4.2MW									
Einsatzbereich	Handelsname/ Stoffbezeichnung (DMS-Nr. des MSDS)	Menge bei 20°C		Gemäß AwSV WGK	Gemäß AwSV Ein-stufung	Gemäß 1272/2008/EG	Zusammensetzung Bezeichnung (siehe MSDS)	Aggregat-zustand	Art des Umgang
	Klüberplex BEM 41-141 (DMS 0043-8178)	15	kg	1	S	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Mineralöl Synthetisches KohlenwasserstoffÖl Lithium-Spezialseife (s. MSDS)	pastös	Verwenden
Azimut	**Alternative 1: Comer** Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	61,6 (8 x 7,7)	L	1	AwSV	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	Flüssig	Verwenden
	Alternative 2: Bonfiglioni Shell Omala S4 W320 (DMS 0043-7822)	73,6 (8 x 9,2)	L	1	AwSV	Keine gefährliche Substanz oder Mischung.	Gemisch aus Polyalkylenglykol und Additiven (s. MSDS)	Flüssig	Verwenden
Hydrauliköl	**Alternative 1** Mobil DTE 10 Excel 32 (DMS 0027-8080)	250	L	1	S	Nicht eingestuft	Grundöl und Additive (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
	Alternative 2 Rando WM 32 (DMS 0043-8223)	250	L	1	S	Nicht eingestuft	Mineralöl Destillate, Hydrodesulfurierte (s. MSDS)	flüssig	Verwenden
Kühlsysteme	**Getriebe & Hydraulik** Havoline XLC (DMS 0043-8202)	215	L	1	S	Einstufung gemäss CLP:Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2-thylhexansäure	flüssig	Verwenden
	Generator & Converter Havoline XLC (DMS 0043-8202)	282	L	1	S	Einstufung gemäss CLP:Zielorgantoxizität (wiederholte Exposition): Kategorie 2, H373. Enthält: Ethylenglycol	Ethylenglycol Natriumsalz der 2-thylhexansäure	flüssig	Verwenden

VESTAS PROPRIETARY NOTICE

T05 0067-4865 Ver 03 - Approved - Exported from DMS: 2018-04-20 by INVOL